

ІОАН РЯБОШАПКА
/Бухарестський університет,
Румунія/

ВОЛОДИМИР ГНАТЮК І РУМУНСЬКА ФОЛЬКЛОРИСТИКА

Наукова діяльність Володимира Гнатюка відіграла велике значення в розвитку української фольклористики, етнографії, народознавства - взагалі. Її результати актуальні і по сей час з точки зору теорії і методології та практики польових обстежень.

Особливо важлива вона для народознавчих дисциплін сусідніх з Україною народів, включно і румунського. Зібрані Гнатюком багаточислі матеріали зразково допомагають, по-перше, у науковому дослідженні синхронного /горизонтального/ поширення явищ фольклору, у виявленні їх типологічних аспектів, взаємовпливів та взаємозапозичень, які, незважаючи на мовний "бар'єр", між сусідами румунами та українцями здавна проявлялись нормально, залишивши нащадкам "щедрий" матеріал і для вивчення іншого аспекту - "механізму" народного різномовного міжетнічного спілкування.

Праці Гнатюка, по-друге, допомагають в науковому "реконструванні" генетичних аспектів деяких румунських фольклорних явищ матеріалами, що з тих чи інших причин не засвідчені в румунських народознавчих збірниках та розвідках. Так поступали румунські вчені - професор яеського університету Петру Караман та, особливо, професор бухарестського університету Міхай Поп.

Завдяки старанням львівського ІТШ, переважна більшість Гнатюкових праць знаходяться в бібліотеці Румунської академії з Бухаресту, частина в бібліотеці яеського університету. Той же мовний "бар'єр" не дозволив повнішому їх уведенні в науковий румунський обіг. Це - одне з першорядних завдань румунських українців, які широко використовують в своїй діяльності результати титанічної Гнатюкової праці.